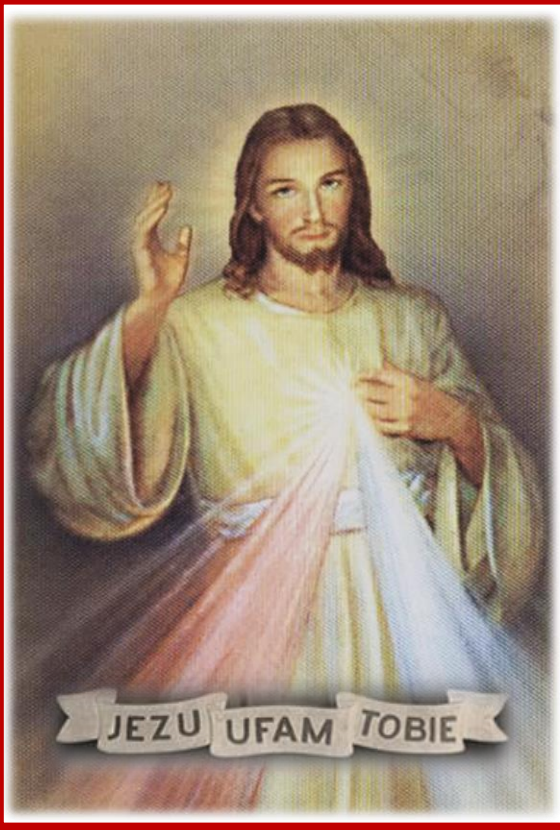


POLSKA MISJA MIŁOSIERDZIA BOŻEGO

Listopad 2023



► **Przypominamy o obowiązku przynależności do Parafii.** Prawo kościoła w USA nie zezwala na wydawanie zaświadczeń, udzielania sakramentów, w szczególności pogrzebów dla osób, które nie są członkami Parafii. Zapisy do Parafii przyjmowane są w kancelarii, w lokacji Port Richey, deklaracje można pobrać w zakrystii.

KOŚCIÓŁ ŚW. PAWŁA

Saint Petersburg, 1800, 12th St. N

Niedziela 1:00 pm
Poniedziałek 7:00 pm
Wtorek 7:00 pm
Środa 7:00 pm
Piątek 7:00 pm
Sobota Wigilia Niedzieli 7:00 pm
W I-szą Sobotę miesiąca 9:00 am

KOŚCIÓŁ ŚW. JAKUBA

Port Richey, 8400 Monarch Dr.

Niedziela 10:00 am

- **Spowiedź w j. polskim:** w I-sze Piątki od godz. 6pm.
- **Sakrament Chrztu:** Termin należy ustalić miesiąc wcześniej.
- **Sakrament Małżeństwa:** Zamiar zawarcia małżeństwa proszę zgłaszać 6 miesięcy przed planowanym ślubem. Termin spotkania przedmałżeńskiego należy ustalać z Księdzem.

- **KOŚCIÓŁ adres:** 1800 12thSt., N Saint Petersburg, Fl 33704
- **KANCELARIA adres:** 1358 20th Ave N. St. Petersburg, Fl 33704 ♦ tel: **7 2 7. 8 2 3. 6 9 9 7**
- ♦ e-mail: polskamisjastpete@gmail.com ♦ www.polskamisja.org
- **KANCELARIA GODZ. PRZYJĘĆ:** Środy & Piątki: 5 PM - 7 PM
- **KSIĄDZ:** Andrzej Gorczyca MIC / w nagłych wypadkach **413. 355. 4443**
- **SEKRETARKA:** Krystyna Hipp **727. 488. 1745**

■ INTENCJE MSZALNE *listopad 2023 r.*

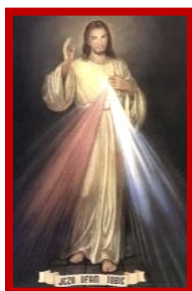
1. Środa	1:00 PM	+ Stanisław Maczuga z int. Żony z Dziećmi. / Port Richey
Wszystkich Świętych	7:30 PM	+ Wanda + Edmund Gorczyca z int. Syna, Ks. Andrzeja.
2. Czwartek - Calvary	10:00 AM	+ Czesław + Maria Dmoch z int. Córki, Elżbiety.
DZIEŃ ZADUSZNY	7:30 PM	O Boże bł. z okazji 80- Urodzin dla Jana Simajchel z int. Parafian.
3. Piątek	7:00 PM	W int. Zmarłych i Żyjących Członków Róż Różańcowych z St. Petersburg.
4. Sobota	8:40 AM	Godzinki Ku Czci Najświętszej Marii Panny.
<i>1-sza miesiąca</i>	9:00 AM	W intencji Rycerstwa Niepokalanej.
	7:00 PM	+ Ryszard Przychodzeń w 20- Rocz. Śmierci z int. Syna, Jerzego.
5. Niedziela	10:00 AM	W int. Zmarłych i Żyjących Członków Róż Różańcowych z Port Richey.
	1:00 PM	+ Antoni Cieśla z int. Klubu „Polonia Inc.”
6. Poniedziałek	7:00 PM	O zdrowie dla Syna, Marka z int. Mamy, Haliny.
7. Wtorek	7:00 PM	+ Mike Jalsovec w 10- Rocznicę Śmierci z int. Żony, Wandy z Dziećmi.
8. Środa	7:00 PM	+ Jakub Krzysztof z int. Babci, Heleny Bednarz.
10. Piątek	7:00 PM	+ Marianna Przybys z int. Syna z Rodziną.
11. Sobota	7:00 PM	+ Jerzy Duczmaleski z int. Lindy.
12. Niedziela	10:00 AM	+ Antoni Burda w 3- Rocz. Śmierci z int. Żony, Haliny.
	1:00 PM	+ Jan Wojciak z int. Polskiej Szkoły w Clearwater.
13. Poniedziałek	7:00 PM	O Boże bł. dla ks. Władysława Gąski z int. Ewy i Bogdana Tomasik.
14. Wtorek	7:00 PM	+ Jan Hubski i Wszyscy Zmarli z Rodziny, Hubski z int. Marii Jasiński.
15. Środa	7:00 PM	+ Kazimierz Bednarz w 8- Rocz. Śmierci z int. Żony, Heleny z Dziećmi.
17. Piątek	7:00 PM	+ Mike Jalsovec w 10-Rocz. Śmierci z int. Żony, Wandy z Rodziną.
18. Sobota	7:00 PM	P A R A F I A D A / MSZA ŚW. ODWOŁANA.
19. Niedziela	10:00 AM	MSZA ŚW. ODWOŁANA.
	1:00 PM	+ Maria + Tadeusz Szydłak z int. Rodziny.
20. Poniedziałek	7:00 PM	O Boże bł. dla Alicji w pracy.
21. Wtorek	7:00 PM	+ Jerzy Duczmaleski z int. Lindy.
22. Środa	7:00 PM	+ Janina Kurnik w 2- Rocz. Śmierci z int. Rodziny.
24. Piątek	7:00 PM	+ Barbara + Bogdan Wróbel z int. Siostry Elżbiety z Rodziną.
25. Sobota	7:00 PM	+ Jan Hubski w 54- Rocznicę Śmierci i Zmarli z Rodzin, Hubskich i Łukaszewiczów z int. Antoniny Hubskiej.
26. Niedziela	10:00 AM	+ Helena + Aleksander Czerniecki z int. Córki, Danuty.
	1:00 PM	+ Janina Pacholewski w 2- Rocz. Śmierci z int. Haliny i Edwarda Gosk z Rodziną.
27. Poniedziałek	7:00 PM
28. Wtorek	7:00 PM	+ Jerzy Duczmaleski z int. Lindy.
29. Środa	7:00 PM	+ Marianna Przybysz z int. Syna, Andrzeja z Rodziną.

■ PODZIĘKOWANIA

▪ Za donacje ciasta na spotkaniu przy kawie w port Richey, DZIĘKUJEMY: Jadwidze Zawadzki i Dorocie Chowaniak, a za przygotowanie kawy: Annie i Zbigniewowi Dmochowski oraz Krzysztofowi Pawłowski.

▪ Za donacje ciasta na spotkaniu przy kawie w St. Petersburg, DZIĘKUJEMY: Romanowi Graca, Ryszardowi Nowak, Maryli Radłowskiej, Urszuli Parker, Grażynie Kaźmierczak, Zofii Wiak, Wandzie Jalsovec, Halinie Butcher, Dzidce Dydyński, a za przygotowanie kawy: Donnie i Jim Kieffer oraz Grażynie i Leszkowi Kaźmierczak. Annie Slavow za donację \$ 40, DZIĘKUJEMY.

POLSKA MISJA MIŁOSIERNIA BOŻEGO



Mercy of God Polish Mission *Roman Catholic Church*

1358 20th Ave N, St. Petersburg, Fl 33704

Tel.: 727-823-6997 / Fax: 727-821-8242

polskamisjastpete@gmail.com

<http://polskamisja.org/>.



17 sierpnia 2023 r.

Drodzy Darczyńcy - Szanowni Parafianie i Przyjaciele Polskiej Misji.

Polska Misja Miłosierdzia Bożego, jako parafia, utrzymuje się przede wszystkim z ofiar składanych przez wiernych w niedziele i w święta na tacę, a także w znaczącym stopniu, z donacji Parafian i Przyjaciół Polskiej Misji.

Korzystając z okazji przeglądania Parafialnej Księgi Donacji, z tytułu przekazywania przez Parafian i Przyjaciół Polskiej Misji materialnych datków związanych z utrzymaniem Polskiej Misji, jako parafii, nie sposób nie zauważyć jak wielki i znaczący wkład mają właśnie Państwo.

Szczodroblewość i hojność z jaką Państwo wspieraliście dotychczas każdą PARAFIADĘ i potrzeby Polskiej Misji niech dobry i miłosierny Bóg wynagradza łaską zdrowia, szczęścia i błogosławieństwa po najdłuższe lata, a nade wszystko, niech ubogaca łaskami i nadprzyrodzonymi darami, które w wymiarze duchowym są nam najbardziej potrzebne do zbawienia.

Mając na uwadze szybki upływ czasu, a także ogrom kosztów związanych z przygotowaniem tegorocznej siedemnastej już z rządu, PARAFIADY 2023, która odbędzie się tym razem dnia 18 listopada 2023 r., w audytorium Polskiego Centrum im Św. Jana Pawła II, ośmielamy się ponownie w najbliższych dniach, zapukać do Waszych domów, miejsc pracy, a przede wszystkim do Waszych serc, licząc na to, że nasza Polska Misja, która w dzisiejszych, niełatwych czasach jest wciąż tym ubogim i żebrzącym ewangelicznym „Łazarzem” nie zostanie potraktowana obojętnie, a hojność i szczodroblewość Waszych serc Pan obficie wynagrodzi.

W imieniu Parafialnej Rady Finansowej oraz Komitetu Obchodów tegorocznej SIEDEMNASTEJ PARAFIADY 2023, a także własnym, na powyższą uroczystość, serdecznie Państwa zapraszamy dziękując za każde wsparcie i każdą przekazaną donację.

Z wyrazami szacunku i wdzięczności

Ks. Dr Andrzej J. Gorczyca MIC oraz Członkowie Komitetu Parafiad 2023

POLSKA MISJA MIŁOSIERDZIA BOŻEGO

ST. PETERSBURG, FL



„MIŁOSIERDZIE NAS ŁĄCZY”

PARAFIADA XVII EDYCJA

SOBOTA 18 LISTOPADA 2023

Uroczysty Bankiet z Loterią

5:00 PM - COCTAIL HOUR, 6:00 PM - DINNER

AUDYTORIUM POLSKIEGO CENTRUM im. JANA PAWŁA II

DO TAŃCA GRA ZESPÓŁ "SWEET HARMONY"

Do wygrania liczne atrakcyjne nagrody!

Obowiązuje strój wieczorowy

Bilety \$70 w przedsprzedaży z pełną rezerwacją miejsc (do 12 listopada)

Kategoria A
\$5 Bilet loteryjny
Wartość nagród \$35 - \$100

Kategoria B
\$10 Bilet loteryjny
Wartość nagród \$101 - \$200

Kategoria C
\$20 Bilet loteryjny
Wartość nagród - powyżej \$200

BILETY ROZPROWADZAJĄ

SEKTOR LEFT (lewy)

SEKTOR CENTRAL (środkowy)

SEKTOR PRAWY (right)

1. Anna Slavov
2. Tomasz Urban

646 - 246 - 3009
727 - 455 - 0272

1. Bunia Przychodzeń
2. Polskie Centrum

727 - 647 - 8335
727 - 298 - 8609

1. Jadwiga Zawadzka
2. Tadeusz Swinnicki

727 - 410 - 3585
727 - 534 - 8719

■ KOLEKTY

<i>Dzień</i>	<i>St. Pete.</i>	<i>Port Richey</i>
September 24	\$836	\$676
October 1	\$1,058	\$534
II Collection	\$146	\$245
October 8	\$1,092	\$647
October 15	\$881	\$496
World Mission	\$332	\$68

ZA OFIARNOŚĆ
WSZYSTKIM SKŁADAMY
SERDECZNE
BÓG ZAPŁAĆ!

■ APOSTOLSKA INTENCJA MODLITWY

Módlmy się, za papieża, aby wypełniał swoją misję i prowadził wiernych wspierany przez Ducha Świętego.



■ OGŁOSZENIA

*SKŁADKA NA KWIATY W każdą 3-cią niedzielę miesiąca.

<p>FUTURE HOME REALTY</p> <p>Andzelika Duraj</p> <p>727. 698. 3909</p> <p>www.facebook.com/AndzelikaDuraj andzelikaduraj@gmail.com</p>		<p>PRIVATE HOUSE CLEANING SERVICE</p> <p>SERVICES OFFERED KITCHENS, BATHROOMS FLOOR CLEANING, DUSTING HOME & OFFICES</p> <p>* PROFESSIONAL CLEANING OVER 25 YRS OF EXPERIENCE</p> <p>FREE ESTIMATES</p> 
<p>JOLANTA FRANCO Mortgage Loan Originator I speak Polish</p> <p>727 - 260 - 5429 direct 941 - 266 - 7480 cell Jolanta.franco@usbank.com NMLS#:588914</p> <p>U.S. Bank Mortgage 3001 N Rocky Point Dr East, Suite 218 Tampa, FL 33607</p> 		<p>MAŁGORZATA SUMARA Realtor®</p> <p>FUTURE HOME REALTY</p> <p>Cell: 201-893-4852 Email: msumara43@gmail.com</p> <p>*Mówię po polsku</p> 

■ **OGŁOSZENIA**

 <p>Magdalena Smyl <i>Licensed Insurance Agent</i> Tel. 863-940-1161 UBEZPIECZENIA MEDYCZNE M E D I C A R E</p> <p>Health Life Medicare *Mówię po polsku *Pomoc bezpłatna</p>	<p>KRYSTYNA ZAKRZEWSKI</p>  <p>Licensed Insurance Agent Mówię po polsku The Auto Club Group 32050 US 19 North, Palm Harbor, FL 34684 727-437-5595 office 800-891-4222 toll free 877-679-6011 fax kzakrzewski@acg.aaa.com autoclubsouth.aaa.com</p>  
 <p>MONIKA KEDZIORA *20 lat doświadczenia Century 21 ListSmart</p> <p>*ZAOSZCZĘDŹ NA SPRZEDAŻY DOMU, „FLAT FEE” program 727. 877. 9217 lub 630. 337. 6455 Email: realestatebymonika@gmail.com</p>	<p>POLSKA SZKOŁA im. Marii Skłodowskiej Curie <i>lokacja i telefon</i></p> <p>*Tarpon Springs 727. 364. 5323</p> <p>*Clearwater 727. 798. 2649</p>
<p style="text-align: center;">FUTURE HOME REALTY</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div data-bbox="267 1018 430 1354">  <p>Renata Sobanski Cell: 727. 514.1401 renatasobanski@yahoo.com</p> </div> <div data-bbox="868 1144 1193 1291"> <p>Dorota Pasek Cell: 727. 505. 8857 pasekd@yahoo.com</p> </div> <div data-bbox="1201 1039 1372 1354">  </div> </div> <p style="text-align: center;"> 7605 Cita Lane #101, New Port Richey, FL 34653</p>	
<p>Cutting Edge Hair Salon</p> <p>38854 US Hwy 19 N, Tarpon Springs, FL 34689 727. 277. 1346 ścięcia, kolory, pasemka balayage, keratynie przełuznie włosów upięcia na specjalne okazje</p>  <p>Fryzjerka MAGDA</p> <p>10% off* Jednorazowo</p>	<p style="text-align: center;"><i>M & W</i> European Deli</p> <p style="text-align: center;">WYROBY SPORZĄDZANE NA MIEJSCU</p> <p>2676 Bay Shore Blvd, Suite L, Dunedin, FL 34698</p> <p>Open: Tuesday - Saturday 10 am - 6 pm</p> <p>tel: 727. 738. 0679 * fax: 727. 734. 1197</p> <p>ZAPRASZAJĄ: Małgorzata i Wacław Kamiński</p>

POLSKIE CENTRUM im. Jana Pawła II



1521 Saturn Ave, Clearwater, FL 33755
tel. (7 2 7) 2 9 8 - 8 6 0 9
e-mail: polcenterbiuro@gmail.com

Godziny otwarcia biura:

- Środa & Czwartek: 11:00 - 16:00
- Piątek: 12:00 - 17:00
- Sobota: 11:00 - 16:00

PINNACLE ACCOUNTING LLC **BANK I PLANY EMERYTALNE**

1013 Ohio Ave, Palm Harbor, FL 34683

- Rozliczanie podatków (95\$ and up) ● Księgowość
- Konsultacje ● Notariusz Publiczny
- Pomoc w wypełnianiu form emigracyjnych

Kontakt: **ANETA GAWLE**

e-mail: patax95@gmail.com

Tel; 727. 773. 1040

Fax; 727. 773.

Residential Cleaning Service



Zatrudnię Panie
w firmie sprzątającej
dostępne benefity.

727. 686. 4388

PRACA DLA KOBIETY

\$ 800 na tydzień

Tel.: 727 - 647 - 7457

Polonia, Inc.

727 - 522 - 1942
4350, 16-th Str. N., St. Petersburg, FL 33703

Anna Slavov
President

Info. na str. www.poloniaklub.org
646 - 246 - 3009

EUROPEAN GOODIES, INC.

116 N. Main Ave, Clearwater, FL 33765

Tel: 727- 526 - 1118

Zapraszają na wyroby masarskie

Tues. - Fri.: 9 AM - 6 PM
Sat.: 9 AM - 4 PM

Właściciele; Bernarda & Michał Przywalny



unipol@tampabay.rr.com

tel./fax; (727) 526-5979

UNIPOL TRAVEL

OFERUJEMY: 4616, 49th Str. N., St. Pete., FL 33709

Bilety Lotnicze do Europy
Zdjęcia Paszportowe
Wysyłkę Paczek i Pieniądzy
Usługi Notarialne

Biuro czynne od
Wtorku-Piątku
10 AM - 5 PM

Zapraszają: **Mariola & Mark Nowakowski**

UBEZPIECZENIA

Samochód • Dom • Życie • Zdrowie • Biznes
Bank i Plany Emerytale

Małgorzata /Maggie/ Wazio

Licencjowany Agent Ubezpieczeniowy

7801 Starkey Rd, Seminole, FL 33777
email: maggie.wazio.leo5@statefarm.com

tel: 727-397-1495



Mówimy po polsku fax: 727-393-0938

KRAVITZ LAW GROUP, P. A.

Jowita Wysocka Kravitz, Esq. & Ed Kravitz, Esq

- Wypadki samochodowe
- Błędy lekarskie

tel: 888. 554. 9998
Jovita@KravitzGroup.com



Adwokat mówi po Polsku Zapraszamy do naszych biur:
Clearwater * St. Petersburg * Ft. Lauderdale * Boston-MA

OGŁOSZENIA

w Biuletynie Parafialnym przyjmuje

Kancelaria: 727. 823. 6997
lub
redaktor i grafik
Urszula Górecki
727. 638. 6865
Email: urszula89@msn.com

BARBARA M. BROWN, ESQ. ATTORNEY AT LAW

Brown & Associates Law & Title, P.A.

11373 Countryway Blvd., Tampa, FL 33626 ▪ Office 813 - 528 - 4044 ▪ Fax 813-855-8485

4200 4th St N Ste F, Saint Petersburg, Fl 33703-4735 ▪ Office 727 - 325 - 2001



DANIEL BONARDI, Esq. Attorney at Law

- Title Services • Legal Services • Real Estate Law • Short Sales
- Property Deeds • Loan Modifications • Contract Disputes
- Foreclosure Defense • Estate Planning • Last Wills • Directives



BARBARA BROWN, Esq. Attorney at Law



AGNIESZKA BAK
Realtor

cell: 813. 299. 7854

E-mail realtoragnesbak@gmail.com

POLSKIE BIURO

2474 Sunset Point Rd, Clearwater, FL 33765



- *Emerytury w Polsce
- *Pełnomocnictwa
- *Prawo polskie-sprawy prowadzone w Pl.
- *Notary Public

Cell: 727. 580. 7972

F.: 727. 470. 9037

E-mail: officebs61@gmail.com

Bożena Stanojevic M.A./ex- Szabala

DR. BART LADZINSKI

10116 Gibsonton Drive, Riverview FL 33578

813-733-8533

- Implanty zębów
- Stomatologia estetyczna
- Leczenie kanałowe
- Protetyka
- Stomatologia dziecięca
- Wybielanie zębów
- Profilaktyka i higiena



* STOMATOLOG MÓWI PO POLSKU

info@alldental.com



AllDental